



# CHRIST THE SAVIOUR ORTHODOX CHURCH

Orthodox Church in America • Diocese of Eastern Pennsylvania  
5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109  
WWW.CTSHBG.ORG • office “at” ctshbg.org

ARCHBISHOP MARK (*Maymon*)

V. Rev. Stephen Vernak, *Pastor*

Rt. Rev. Daniel Kovalak, *Attached*

Dn. John Shingara, *Attached*

Rdr. James Kushlan, *Choir Director*

Dr. David Pawlush, *Parish Council President*

John Dotsey, *Treasurer*

**OUR "WHY"** - To experience and share Christ's love so that everyone we encounter finds healing, purpose, and eternal life.



And let us consider one another in order  
to stir up love and good works. *Hebrews 10:24*



## SUNDAY AUGUST 25, 2024

9TH SUNDAY AFTER PENTECOST — TONE 8. Return of the Relics of the Apostle Bartholomew from Anastasiopolis to Lipari. Holy Apostle Titus of the Seventy, Bishop of Crete. Ss. Barses & Eulogius, Bishops of Edessa, & St. Protogenes, Bishop of Carrhæ, Confessors. St. Menas, Patriarch of Constantinople.

**Schedule:** Hours – 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am; Fellowship; Ukrainian Festival (Horsham, PA); Dutch Apple Payments DUE!

3rd Hour: **Ray Rieck** • 6th Hour: **Michelle Gopinath w/Meera**

Epistle: **Adam Priestley** • Post-Communion: **Janice Zuro**

## WELCOME TO OUR VISITORS!

*Interested in learning more?*

Please complete a Visitor Card (*in the pews*)

Scan the QR Code to visit our parish website



## HYMNS & READINGS

**Troparion, Resurrection, Tone VIII** – Thou didst descend from on high, O Merciful One! / Thou didst accept the three day burial to free us from our sufferings! // O Lord, our Life and Resurrection, glory to Thee!

**Troparion, Apostles Barnabas and Titus, Tone III** – Holy Apos- tles Bartholomew and Titus, / entreat the merciful God, // to grant our souls forgiveness of transgressions!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Kontakion, Resurrection, Tone VIII** – By rising from the tomb, Thou didst raise the dead and resurrect Adam. / Eve exults in Thy Resurrection, // and the world celebrates Thy rising from the dead, O greatly Merciful One!

**PROKEIMENON (Resurrection) – Tone VIII:** Pray and make your vows / before the Lord, our God!

*verse: In Judah God is known; His Name is great in Israel.*

**EPISTLE:** *(1 Corinthians 1:10-18) Brethren:* We are God's fellow workers; you are God's field, you are God's building. <sup>10</sup> According to the grace of God which was given to me, as a wise master builder I have laid the foundation, and another builds on it. But let each one take heed how he builds on it. <sup>11</sup> For no other foundation can anyone lay than that which is laid, which is Jesus Christ. <sup>12</sup> Now if anyone builds on this foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw, <sup>13</sup> each one's work will become clear; for the Day will declare it, because it will be revealed by fire; and the fire will test each one's work, of what sort it is. <sup>14</sup> If anyone's work which he has built on it endures, he will receive a reward. <sup>15</sup> If anyone's work is burned, he will suffer loss; but he himself will be saved, yet so as through fire. <sup>16</sup> Do you not know that you are the temple of God and that the Spirit of God dwells in you? <sup>17</sup> If anyone defiles the temple of God, God will destroy him. For the temple of God is holy, which temple you are.

**ALLELUIA VERSES:** *Come, let us rejoice in the Lord! Let us make a joyful noise to God our Savior! ▪ Let us come before His face with thanksgiving; let us make a joyful noise to Him with songs of praise!*

**GOSPEL:** *(Matthew 14:22-34) At that time:* Immediately Jesus made His disciples get into the boat and go before Him to the other side, while He sent the multitudes away. <sup>23</sup> And when He had sent the multitudes away, He went up on the mountain by Himself to pray. Now when evening came, He was alone there. <sup>24</sup> But the boat was now in the middle of the sea, tossed by the waves, for the wind was contrary. <sup>25</sup> Now in the fourth watch of the night Jesus went to them, walking on the sea. <sup>26</sup> And when the disciples saw Him walking on the sea, they were troubled, saying, “It is a ghost!” And they cried out for fear. <sup>27</sup> But immediately Jesus spoke to them, saying, “Be of good cheer! It is I; do not be afraid.” <sup>28</sup> And Peter answered Him and said, “Lord, if it is You, command me to come to You on the water.” <sup>29</sup> So He said, “Come.” And when Peter had come down out of the boat, he walked on the water to go to Jesus. <sup>30</sup> But when he saw that the wind was boisterous, he was afraid; and beginning to sink he cried out, saying, “Lord, save me!” <sup>31</sup> And immediately Jesus stretched out His hand and caught him, and said to him, “O you of little faith, why did you doubt?” <sup>32</sup> And when they got into the boat, the wind ceased. <sup>33</sup> Then those who were in the boat came and worshiped Him, saying, “Truly You are the Son of God.” <sup>34</sup> When they had crossed over, they came to the land of Gennesaret.

**COMMUNION HYMNS:** Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *Alleluia, Alleluia, Alleluia!*

## UPCOMING SERVICES & EVENTS

**Mon, Aug 26:** Men's Club Meeting –7pm

**Tue, Aug 27:** Nut Roll Baking –8:30am; OPL/OCA Meeting –10am; N. R. Bagging/Clean up –5pm; OCCGH Board Meeting –7pm

**Wed, Aug 28:** Bible Study (zoom) -12pm; **Vespers – 6:30pm;** (*Beheading of St. John*); Confession & Choir Rehearsal

**Thu, Aug 29:** **BEHEADING OF ST. JOHN THE BAPTIST. Strict Fast.**  
**Divine Liturgy –9:30am** *at Holy Apostles, Mechanicsburg*

**Sat, Aug 31:** **Baptism –11am** (*Winta Merhawi*); **Vespers – 5pm;** Confession

**Sun, Sept 1:** **CHURCH NEW YEAR. Hours – 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am;** Fellowship;

3rd Hour: **Larry Smith** • 6th Hour: **Rdr. Matthew Lubecki**

Epistle: **Rdr. Leo Leer** • Post-Communion: **Sophia Kellachow**

## PARISH NEWS

**Notes from parish council: August Donations** - \$350 for Cross Road, \$300 donation to In Him Christian Wellness, \$300 to She's Somebody's Daughter, \$325 to CTS Youth Group Cornhole Tournament. **Ongoing Donations** - \$75 to Ancient Faith Radio; \$150 to missionaries Jesse and Juanita Brandow; \$50 to Orthodox Christian Mission Center's Support a Mission Priest program; **Announcements:** Security wall work continues; Anyone interested in CPR training – see Dr. Dave Pawlush; Parishioners interested in serving on parish council see Fr. Stephen or a member of Council. **Approved:** Upgrades to our parish emergency kit.

**Dutch Apple Reminder:** All who signed up to attend the show *Jersey Boys* on Sept. 22 **Must PAY by August 25,** & give the check to Alice Mallick, please make payable to the Harrisburg "O" Club. The cost for an adult is \$72. *Thank you!*

**Church School Registration:** See the parish email to register your child/children; or use this QR code.



**Food Fest Nut Roll Baking:** On **Tue, Aug 27;** baking 8:30am; bagging & clean up 5:00pm. If you can help please see Jean Dotsey.

**Parish Trivia Night:** Themed “*Come to Your Senses*” will be held on **Tue, Sept 10** with a BYO picnic food at 6:30pm, drinks & dessert will be provided; Trivia at 7pm. Questions? See/call Jay or Sheri at 717-566-3691.

**Corn Hole Tournament:** **Sun, Sept 15** at noon. Registration is \$50 per team; 2 players per team (20 team max). Winning prize is \$100.00! Register via the parish website or use this QR code. Questions? Please see/contact Andrew Brown.



**St. Jerome Book Club:** Will meet on **Sun, Sept 22 at 1pm** to discuss *Lectures on the Christian Sacraments* by St. Cyril of Jerusalem.. All are welcome!

**Fellowship Hour Sign-Up List:** Visit the “Parish Resources” tab on our website ([www.CTSHBG.org](http://www.CTSHBG.org)) or scan the QR code. *Be sure to build a team (4 families) before you sign up.*



## PARISH PRAYER LIST

*Names will be listed for 2 weeks unless requested.*

**NEWLY DEPARTED [40<sup>TH</sup> DAY]:** **Joyce Reba** (mother of Joe) - Aug 23 [10/1]; **Marlene Washburn** – Aug 18 [9/26]; **Diane** (neighbor of Keith Leader) – Aug 17 [9/25]; **Margaret Lucas** (Mark Rodak’s mother-in-law) - Aug 3 [9/11]; **Rocky** (friend of Samantha Lopez) – July 26 [9/3]; **Mary Hines** (aunt of Matthew & Jeanne Kormushoff) – July 23 [8/31]; **Fred Walker** (friend of Carl Hisiro) – July 23 [8/31]; **Dorothy Singley** (aunt of Michele Gopinath) – July 20 [8/28];

**ANNIVERSARIES OF DEPARTED:** **Gloria Maliniak**, Aug 25 – 4<sup>th</sup>; **Michael Demchak**, Suzanne’s brother, Aug 26 – 6<sup>th</sup>; **Lucille Koloski**, mother of Mary Ellen Osuch, Aug 26 – 14<sup>th</sup>; **Michael Kanoff Sr.**, Aug 26 – 32<sup>nd</sup>; **Dorothy Rodak**, aunt of +Barbara Noroto, Aug 26 – 9<sup>th</sup>; **Wiera Sandovich Bakowska**, St. Maksym’s granddaughter & relative of the Ressetar’s, Aug 26 – 3<sup>rd</sup>; **Jacob Yatcilla**, grandfather of Eleanor Herman & Marie Reba, Aug 27-36<sup>th</sup>; **Stephen Polansky**, father of +Carl, Aug 28 – 51<sup>st</sup>; **Barbara Burkett**, Courtney Newcomb's aunt, Aug 28 – 14<sup>th</sup>; **Jane Volscko**, Aug 29 – 6<sup>th</sup>; **Aleksy Kurylo**, husband of +Helen, Aug 29 – 50<sup>th</sup>; **Charles E. "Sut" Wevodau III**, husband of Joanne, Aug 29 – 4<sup>th</sup>; **Nicholas Essis**, Aug 29 – 2<sup>nd</sup>; **James "Milt" Taleff**, Aug 30 – 6<sup>th</sup>; **Mildred Herzak**, friend of the Ressetar’s, Aug 30 – 13<sup>th</sup>; **Peter Jaretsky**, uncle & Godfather of Paul Hadginske, Aug 30 – 14<sup>th</sup>; **Jeanette "Janet" Kuzupas** –Aug 30 – 4<sup>th</sup>; **Thomas Iwancio**, Kristen’s father -in-law, Aug 31- 10<sup>th</sup>; **Mother Euphrosyne Touloumes**, Aug 31 – 2<sup>nd</sup>; **Steve Burkholder**, father-in-law of Nathan Jekel, Aug 31 – 1<sup>st</sup>;

**AILING - PARISHIONERS:** **Christine Velott; Sue Mioff** **FAMILY/FRIENDS:** **Mona** (sister of Ab. Mark); **Aleasia** (friend of J. Wevodau); **Constantine; Trish, Paul, Jenny, Joanne, & Steve** (Hisiro family & friends); **Ronda** (niece of S. Demchak); **Jeff Sr.** (father of J. Smith); **Melissa & Gregory** (friend & brother of K. Kuchwara); **Zachary** (F. Skirpan’s son); **Kay** (aunt K. Leader); **Infant Kennedy Ann** (friend of K. Pankiw); **Donna** (friend of M. White); **Brenda; Kyle** (cousin of S. Africa); **Bill, John, Travis, & Bonnie** (colleagues & cousins of G. Goss); **Dn. Geoffrey LoBalbo; Nancy** (friend of B. Keener); **Elena** (family friend of I. Pototska); **Judith & Alfred** (grandparents of J. McGee); **Galo** (C. Preciado’s grandfather) **Samantha, Suzanne, & Natalie** (friend, family & godchild of E. Herman); **Michael** (father-in-law of C. Velott); **Fadia** (W. Botros’ mother); **Blaise** (Nora & Jennifer's brother); **Lori** (sister-in-

law of J. & N. Schilling); **Presb. Marina Thornburg** (Nora's Goddaughter); **Lois** (mother of J. Dunnevant). **Reba** (mother of S. Africa & L. Files); **Walt & Jerry "David"** (friends of B. Keener); **Bonnie**, (cousin of Donna Bretz); *child Julia*; **Melvin, & Frank** (D. Martins brother & friend); **John** (brother of J. Barn's coworker); **Bob, Dennis Patrick** (nephew of D. Bupp); **Isabella; Christine Perrin; Melanie & Alex** (friend & uncle of C. Yerke); **Alexandra, & Tamara** (B. Kuchta's family); **Adley** (child of N. Somple's friend); **Aiden** (nephew of S. Hanna); **Robin** (son-in-law of E. Files); **Maria** (friend of the Cain's); **Grace** (D. Fedetz sister-in-law); **Tom** (friend of D. Bupp & Kushlans); **M. Olga Klembara** (Larissa & Anita's aunt); **Joan, & Kim** (friends of the J. & A. Cole); **Hannes & Anne** (family of R. Rieck); **Pastor Charles, Mary, Peter, & Edwin**, (family & friends of the Leer's); **John** (brother of J. Krut); **Pam, Dan & Nina** (friends of D. Bupp); **Igumen David (Lewis); James** (brother of M. Koviloff); **Grace, Karen, Lois, & Rich** (J. Mamay's sisters & friends); **Joan Therese & Dori** (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Deana & Kelly** (friends of DiFlorio's); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **child Joshua; M. Lisa Weremedic** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak; Wendy** (M. Deamer's mother); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary & Nicholas** (family & friends of the Kuchta's); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **Flora** (T. Gault's mother); **Vera** (Ressetar's family); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Maia, Mike, Jessica's & their families; Jonathan, Paul, Bev, Alynda, Tina, Mark, Jenny, Marilyn, Alicia, Shelby, & Jim** (family & friends of the Kushlans); **Eileen, Lori, Curt, Vera, Cassi, Mother Karitina, Alexa, Alexander, Anastasia, Saulo, & Theodore** (Lopez friends & family);

**HEALTH & WELL-BEING:** Those suffering from natural disasters. All victims of **Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo** *held hostage by Syrian Terrorists, for the suffering people of Israel, Palestine, Ethiopia, Eritrea, Ukraine, Haiti & Afghanistan, especially our citizens & soldiers who are in harms way;* **PARISHIONERS:** **Denny Bupp; David Martin; M. Theodora; James Henry; Effie Spaseff; Kristen Hertzler; Kayli (Kalliopi) Mikita; Tenley Jo Zeppuhar; Nektaria (Mariana) Cruz; Katherine Kuchwara; Ann & Gerald Cole; Charlene Dardaris; Johnna; Terry Drebot; Samantha Lopez; Brigit (Gail) Goss; Mary Ellen Osuch; Natalie Treece; Evan M.; Tony Onufer; Ita (Stephanie) Snyder; John "Jack" Sweikert; Joseph Sembrot; Birikit & Hannah Zerat; Jeanne Zane; Katherine Kudelko; M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak; Lazarus (Jonathan) Dunnavent; Kathryn Kellachow; Sue Wolfe; Daniel Bretz; Robin Kuzupas; Larry Lewis** **HOME-BOUND/CARE FACILITIES:** **Nicholas Demopoulos; Millicent Russell;** **EXPECTANT MOTHER(S):** **Gabrielle (Kushlan) Russin; Susan Lenker Szabo; Anastasia Preciado; and the**

*children to be born of them;* **Karin Smith; Cathy Platt; Chicory (Snyder) Biers; Luam Ghebregiorghis; and the children born of them;** COLLEGE STUDENTS: **Adriel Armstrong; Olivia Drozd; Grace & Evelyn Firestine; Arun Gopinath; Tressa Hanna; Jacob Herman; Shawn Jacob; Sophia Kellachow; Rdr. Vladimer Kellachow; Faniel Kesete; Flimon Kesete; Henry Laskowski; Matthew Mikita; Zachary Matthews; Molly Pylypciw; Rachel Reba; Emma Rjepaj; John Romain; Melat Tesfay; Siem Tesfay; Sophia Vernak; Jessica Williams; Cassandra Zart; Ashley; David, Dave; Noah; Peter; Wessam;** MILITARY: **Artem; Alexander; Valery; Conrad; Daulton; Shawn; Benjamin; Rdr. Vladimir; Abel; Jacob; Gabriel; Matthew; David; Michael; Patrick; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; Evgeny (Owen)** FAMILY & FRIENDS: **Thomas** (brother of E. Herman); **Thalia, Colton & Ron** (aunt & cousins of Donna Bretz); **Tom & Monta Lou** (family of S. Demchak); **Mike** (brother of D. Pawlush); **Mark & Vera** (family of Libby); **George** (brother of Frank); **James, Svitlana, & Andrew** (friends of T. Gault); **Jeanne, Michael, John, & James** (family of G. Spears); **Noelle** (daughter of J. Zane); **Michelle** (friend of M. Reba); **Maria** (friend of M. Theodora); **David** (brother of Larissa & Anita); **Bill** (C. Yerke's father); **Jesse & Amelia** (grandchildren of C. Dardaris); **Christine** (sister in law of the DiFlorio's); **Steve G.** (friend of J. McGreevy); **Stacy & Mia** (B. Keener's friends); **Tony** (K. Hertzler's husband); **Ronald; Una; Jean & Robert** (aunt & friend of Rdr. Leo); **Anne** (sister-in-law of R. Rieck); **Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra** (S. Kellachow's family); **George, Matthew, Ed, George, & Terry** (family & friends of J. Mamay); **Kalei** (family of K. Leader); **Vicki, Ken, Ron, & Scott** (friends of the Pankiw's); **Jackie, Bruce, Shirley, Connie, Helen, Rob & Jody** (family & friends of the Mallick's); **Cindy, Leo, & Kyle**, (friends of B. Lenker); **M. Natasha Lazor, Cindy, & Linda**, (friends of M. Myra); **Rosalie; David & Dawn** (cousins of Chet); **Alexandra; Masha, Ethan & Wesley** (M. Cameron's family/friend); **Nancy & family** (Snyder's friends); **Leida; Willie, Emma, Jeremiah, Elliana, Timothy, Jessica, Georgia, Amelia, Edgar, Landon, Theodore, Sofia, Evangelia, Zoe, Ryan, Stacey, Bryan, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Steve, Juan, Isaac, Samuel, Faye, Jon**, (family/friends of the S. Lopez); OCMC MISSIONARIES: **John Romain** (Project Mexico); **Jesse & Juanita Brandow** (Guatemala); **Michael & Carlyn Pak** (Mexico) SEMINARIANS: **Rdr. Nathan & Rebecca Jekel** *and their family (SVS)* CATECHUMENS: **Rudelle Kerests; Daniel Neumann; Chris Baird - Layla & Lyla Baird; Jeff & Karin Smith; Jessica Gaydos; Luke Keiper; Emma Rjepaj; Gregory Woodbridge**

## MANY YEARS!

*Please submit names and dates to office "at" [ctsbbg.org](mailto:ctsbbg.org)*

**ANNIVERSARIES:** Merhawi Tewoldemedhin & Luam Ghebregiorghis – Aug 26; Fr. Daniel Kovalak - Aug 27 (*Ordination*); Deborah & Joseph McGinnes - Aug 28; Larry & Jan Smith - Aug 31; Fr. Stephen & M. Anna Vernak - Aug 31; Victor & Maria Bucharew –Aug 31;

**BIRTHDAYS:** Jerry White – Aug 25; Gary DiClemente –Aug 26; Melissa Snelbaker - Aug 26; Rachel (*Howanetz*) Hazerjian– Aug 27; Benjamin Coles – Aug 28; Daniel Coles – Aug 28; Daniel Bretz - Aug 30; Cathy Platt – Aug 30;

**BIRTH ANNOUNCEMENT:** Hannah Joy Smith –Aug 22, first child & daughter of Jeff & Karin

## CANDLE OFFERINGS

*To reserve, please see a vestryperson*

**1** Decorated Candle is offered in Memory of Janet Kuzupas and Gloria Maliniak.



## JULY 2024 - FINANCIAL SUMMARY

	MONTH		YEAR		YTD OVER/ UNDER BUDGET
	ACTUAL	BUDGET	ACTUAL	BUDGET	
Income	36,746.34	29,180.00	318,140.29	263,460.00	54,680.29
Expenses	41,136.35	41,233.00	359,786.53	302,442.00	57,344.63
Net	(4,390.01)	(12,053.00)	(41,646.24)	(38,982.00)	(2,664.34)

## JULY 2024 - STEWARDSHIP SUMMARY

	MONTH	YEAR
Tithes/Stewardship	26,063.24	237,333.75
Operating Expenses <i>(excl. fundraising)</i>	37,589.36	317,350.10
Net	(11,526.12)	(80,016.35)
Tithe as a % of Operating Expenses	69%	75%

## RESSETAR MEMORIAL BELL FUND

**Current:** \$44,402

**Goal:** \$66,000